

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 313

Volume 21

7 November 1978

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 2596/78 of 6 November 1978 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 2597/78 of 6 November 1978 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 2598/78 of 3 November 1978 on the delivery of various consignments of butteroil as food aid 5
- Commission Regulation (EEC) No 2599/78 of 3 November 1978 on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid 12
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2600/78 of 6 November 1978 amending Regulation (EEC) No 1407/78 fixing a countervailing charge on imports into Belgium, the Federal Republic of Germany, Luxembourg and the Netherlands of ethyl alcohol of agricultural origin produced in France and on imports into Belgium and Luxembourg of spirit vinegar produced in France 18
- Commission Regulation (EEC) No 2601/78 of 6 November 1978 introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Romania 20
- Commission Regulation (EEC) No 2602/78 of 6 November 1978 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 22
- Commission Regulation (EEC) No 2603/78 of 6 November 1978 altering the import levies on products processed from cereals and rice 23

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2596/78**of 6 November 1978****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2510/78⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity ;
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous subpara-
graph ; whereas these exchange rates being those
recorded from 1 to 6 November 1978 ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2510/78 to the
offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 November
1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 November 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 301, 28. 10. 1978, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 November 1978 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	78.93
10.01 B	Durum wheat	122.54 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	82.04 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	86.22
10.04	Oats	81.49
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	79.09 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	1.61
10.07 B	Millet	46.90 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	77.95 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	121.70
11.01 B	Rye flour	125.23
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	200.84
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	130.89

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2597/78
of 6 November 1978

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2511/78 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity ;
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies in relation to the Community

currencies referred to in the previous subpara-
graph ; whereas these exchange rates being those
recorded from 1 to 6 November 1978 ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 November
1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 November 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 301, 28. 10. 1978, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 November 1978 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	5.45
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I(a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I(b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II(a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II(b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2598/78

of 3 November 1978

on the delivery of various consignments of butteroil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1768/77 of 25 July 1977 laying down general rules for the supply of milk fats under the 1977 food-aid programme to certain developing countries and to certain specialized bodies⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 830/78 of 25 April 1978 laying down general rules for the supply of milk fats under the 1978 food-aid programme to certain developing countries and to certain specialized bodies⁽⁴⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in the Annex, certain third countries have requested the delivery of the quantities of butteroil set out therein;

Whereas, therefore, delivery should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid⁽⁵⁾; whereas in particular the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77, the intervention agencies specified in the Annex shall deliver butteroil as food aid on the special terms set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 November 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 192, 30. 7. 1977, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 115, 27. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

ANNEX (1)

Consignment	B
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78
2. Beneficiary	Licross
3. Country of destination	Haiti
4. Total quantity of the consignment	30 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian
6. Origin of the butteroil (2)	To manufacture from intervention butter
7. Special characteristics and/or packaging (3)	In 5-kg boxes, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees
8. Markings on the packaging	A red cross, 10 × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following inscription : 'Butteroil / Don de la Communauté Économique Européenne / Action de la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge / À distribuer gratuitement / Port-au-Prince'
9. Delivery period	Immediate action : Loading as soon as possible and at the latest by 20 November 1978
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Port-au-Prince (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Société nationale de la Croix-Rouge haïtienne, Place des Nations unies, boîte postale 1337, Port-au-Prince, (Haïti) (5)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—

1

Consignment	C	D	E	F
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78			
2. Beneficiary	} Socialist Republic of Vietnam			
3. Country of destination				
4. Total quantity of the consignment	500 tonnes	500 tonnes	500 tonnes	500 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	French			
6. Origin of the butteroil ⁽²⁾	To manufacture from intervention butter			
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	In 20-kg boxes, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees			
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Don de la Communauté économique européenne au Viet-nam / À distribuer gratuitement'			
9. Delivery period	Loading after 15 January and before 15 February 1979			
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Ho Chi Minh ville (deposited on the quay or on lighters)			
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	Aidrecep / Hanoi, 7 Ly Thuong Kiet, Hanoi			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender			
13. Expiry of the time limit for submission of tenders :	12 noon on 20 November 1978			

Consignment	G	H	I
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1768/77 (1977 programme) (EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 832/78 (980 tonnes) (EEC) No 831/78 (400 tonnes)		
2. Beneficiary	}		
3. Country of destination	Arab Republic of Egypt		
4. Total quantity of the consignment	460 tonnes	460 tonnes	460 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German		
6. Origin of the butteroil (2)	To manufacture from intervention butter		
7. Special characteristics and/or packaging (3)	In 5-kg boxes, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees		
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Gift of the European Economic Community to Egypt'		
9. Delivery period	Loading after 15 January and before 15 February 1979		
10. Stage and place of delivery	Community port of loading		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 20 November 1978		

Consignment	K	L	M
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1768/77 (1977 programme) (EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 832/78 (980 tonnes) (EEC) No 831/78 (400 tonnes)		
2. Beneficiary	} Arab Republic of Egypt		
3. Country of destination			
4. Total quantity of the consignment	460 tonnes	460 tonnes	460 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German		
6. Origin of the butteroil ⁽²⁾	To manufacture from intervention butter		
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	In 5-kg boxes, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees		
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Gift of the European Economic Community to Egypt'		
9. Delivery period	Loading after 15 January and before 15 February 1979		
10. Stage and place of delivery	Community port of loading		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 20 November 1978		

Consignment	N
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78
2. Beneficiary	UNRWA
3. Country of destination	Syria, Lebanon
4. Total quantity of the consignment	240 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Dutch
6. Origin of the butteroil ⁽²⁾	To manufacture from intervention butter
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	In bunged metal drums, coated inside with an alimentary varnish or having been subject to a procedure giving equivalent guarantees, of 190 or 200 kg (to be indicated in the tender) net weight, fully filled and hermetically sealed in an atmosphere of nitrogen. The drums should be strong enough to withstand a long sea journey. Their composition must not be such as to be harmful to human health or to cause a change in the colour, taste or odour of their contents. Each drum must be fully leak-proof.
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Gift of the European Economic Community to UNRWA / For free distribution to Palestine refugees'
9. Delivery period	Immediate action : Loading as soon as possible and at the latest by 30 November 1978
10. Stage and place of delivery	See note ⁽⁶⁾
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	—
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—

Notes :

- (1) This Annex, together with the notice published in Official Journal No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.
 - (2) In cases where the goods come from intervention stocks, an additional notice stating the warehouses where the product is stored will be published in the 'C' edition of the Official Journal.
 - (3) Other than those set out in Annex II to Regulation (EEC) No 303/77.
 - (4) Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination'; see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77.
 - (5) The bill of lading must contain the following: 'Gift shipment and notify'.
The dispatch documents should be sent to the recipient and one copy to the Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge, BP 276, 1211-Genève 19 (telegraph Licross Genève; telex 22555 ch).
 - (6) Port of unloading (deposited on the quay or on lighters), Lattakia, Tartous, Beirut, Tripoli, at the choice of the tenderer in agreement with Mr Paul Bertrand, Représentant de l'Unrwa, Palais des Nations, CH-1211 Genève (tel. 23 60 11; telex: 28 96 96 UNO CH).
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2599/78

of 3 November 1978

on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1298/76 of 1 June 1976 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder, under the 1976 food-aid programme, to certain developing countries and to certain international organizations⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2017/76⁽⁴⁾, and in particular Article 6,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/77 of 25 July 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1977 programme⁽⁵⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 827/78 of 25 April 1978 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and specialized bodies under the 1978 programme⁽⁶⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in the Annex,

certain third countries and beneficiary organizations have requested the delivery of the quantities of skimmed-milk powder set out therein;

Whereas, therefore, delivery should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid⁽⁷⁾; whereas in particular the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77 the intervention agencies as specified in the Annex shall deliver skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 November 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 146, 4. 6. 1976, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 224, 16. 8. 1976, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 192, 30. 7. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 115, 27. 4. 1978, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

ANNEX ⁽¹⁾

Consignment	A	B	C
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 2017/76 (1976 programme) (EEC) No 2018/76		
2. Beneficiary	}	Niger	
3. Country of destination			
4. Total quantity of the consignment	250 tonnes	150 tonnes	350 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian		
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽²⁾	Intervention stocks (Entry into stock after 1 February 1978)		
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾			
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé en poudre / Don de la Communauté économique européenne au Niger'		
9. Delivery period	Loading after 15 January and before 15 February 1979		
10. Stage and place of delivery	Delivered destination Niamey		Delivered destination Dosso
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	Olani (Office du lait du Niger), BP 404 Niamey	Opvn (Office des produits vivriers du Niger) — BP 474 Niamey	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders :	12 noon on 20 November 1978		

Consignment	D	E	F
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 2017/76 (1976 programme) (EEC) No 2018/76	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 1767/77	
2. Beneficiary	}	UNICEF	
3. Country of destination		Zaire	
4. Total quantity of the consignment	400 tonnes	150 tonnes	159 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12	Belgian	
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽²⁾	Purchase on the market limited to the following three countries : Denmark, Ireland, United Kingdom	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Grenada / For free distribution'	'Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de l'Unicef / Matadi (Zaïre)'	
9. Delivery period	Loading after 15 January and before 15 February 1979	Loading in December 1978	Loading in January 1979
10. Stage and place of delivery	Community port of loading	Port of unloading Matadi (deposited on the quay or on lighters)	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	—	Unicef, BP 7248 Kinshasa — pour compte du Département de développement rural	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 20 November 1978	—	

Consignment	G	H	I
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 828/78 (1978 programme) (EEC) No 829/78		
2. Beneficiary	League of Red Cross Societies		
3. Country of destination	Burma	India (general reserve 1978)	
4. Total quantity of the consignment	100 tonnes	250 tonnes	250 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12		
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽²⁾	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	A red cross 10 × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following inscription : 'Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A (5 000 i.u. / 100 g) and D (500 i.u. / 100 g) / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution' followed by :		
9. Delivery period	'Rangoon'	'Calcutta'	'Bombay'
	Loading after 15 January and before 15 February 1979		
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Rangoon (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Calcutta (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Bombay (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	The Burma Red Cross Society, Red Cross Building, 42 Strand Road, Rangoon, Burma ⁽⁵⁾	Indian Red Cross Society, Red Cross Building, 1, Red Cross Road, New Delhi 110001, India ⁽⁵⁾	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 20 November 1978		

Consignment	K	L	M	N	O
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 829/78 (2 300 tonnes) (EEC) No 828/78 (208 tonnes)				
2. Beneficiary	Socialist Republic of Vietnam				
3. Country of destination					
4. Total quantity of the consignment	500 tonnes	500 tonnes	500 tonnes	500 tonnes	500 tonnes
5. Interventions agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12				
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽²⁾	Bought on the Community market				
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags				
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé en poudre vitaminé / Don de la Communauté économique européenne au Viet-nam / À distribuer gratuitement'				
9. Delivery period	Loading after 15 January and before 15 February 1979				
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Ho Chi Minh ville (deposited on the quay or on lighters)				
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	Aidrecep Hanoi, 7 Ly Thuong Kiet, Hanoi				
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender				
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 20 November 1978				

Consignment	P	Q	R	S	T
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 829/78 (2 300 tonnes) (EEC) No 828/78 (208 tonnes)				
2. Beneficiary	} Socialist Republic of Vietnam				
3. Country of destination					
4. Total quantity of the consignment	500 tonnes	500 tonnes	500 tonnes	500 tonnes	500 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12				
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽²⁾	Bought on the Community market				
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags				
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé en poudre vitaminé / Don de la Communauté économique européenne au Viet-nam / À distribuer gratuitement'				
9. Delivery period	Loading after 15 January and before 15 February 1979				
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Ho Chi Minh ville (deposited on the quay or on lighters)				
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	Aidrecep Hanoi, 7 Ly Thuong Kiet, Hanoi				
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender				
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 20 November 1978				

Notes :

- (1) This Annex, together with the notice published in Official Journal No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.
- (2) In cases where the goods come from intervention stocks, an additional notice stating the warehouses where the product is stored will be published in the 'C' edition of the Official Journal.
- (3) Other than those set out in the Annex to Regulation (EEC) No 625/78 ; see Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 303/77. However, with regard to skimmed-milk powder from intervention stocks and put into storage before 1 July 1978, the provisions of Regulation (EEC) No 1108/68 shall still apply.
- (4) Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination' ; see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77.
- (5) The bill of lading must contain the following : 'Notify'.
The dispatch documents should be sent to the recipient and one copy to the League of the Red Cross Societies, BP 276, 1211-Genève 19 (telegraph Licross Genève ; telex 22555 CH).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2600/78

of 6 November 1978

amending Regulation (EEC) No 1407/78 fixing a countervailing charge on imports into Belgium, the Federal Republic of Germany, Luxembourg and the Netherlands of ethyl alcohol of agricultural origin produced in France and on imports into Belgium and Luxembourg of spirit vinegar produced in France

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 46 thereof,

Whereas by Commission Regulation (EEC) No 1407/78⁽¹⁾ a countervailing duty was introduced on ethyl alcohol and spirit vinegar produced in France, to be levied when these products were released for consumption in the importing countries concerned unless it was levied by France at the time of export; whereas the purpose of the Regulation is to alleviate the difficulties created by the export aid given by France for alcohol and spirit of vinegar;

Whereas in accordance with the calculation rules applied at the time of adoption of Regulation (EEC) No 1407/78, the amount of the charge may exceed neither the amount of the aid nor the difference between the resulting market prices for the Member States in question; whereas a communication from the German Government received by the Commission on 11 August 1978 indicated that the market price in Germany had dropped by 15 DM/hl;

Whereas for the other Member States concerned prices on the German market may still be considered as representative of the prices of ethyl alcohol of agricultural origin other than cereals; whereas the amount of the charge for ethyl alcohol of agricultural origin other than cereals should therefore be adjusted in line with this change in one of the figures used to calculate it,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex A to Regulation (EEC) No 1407/78 is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 November 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 24.

ANNEX

ANNEX A

Member State	Rate of charge per hl per degree of alcohol	
	Ethyl alcohol produced from cereals	Other ethyl alcohol of agricultural origin
Belgium/Luxembourg	Bfrs/Lfrs 2·1227	Bfrs/Lfrs 3·903
Germany	DM 0·1360	DM 0·2477
France	FF 0·2991	FF 0·5418
Netherlands	Fl 0·1455	Fl 0·2689'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2601/78

of 6 November 1978

introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Romania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1766/78⁽²⁾ and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25a (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a non-member country is alternatively above and below the reference price for five to seven consecutive market days a countervailing charge is introduced in respect of that non-member country, save in exceptional cases; whereas that charge is introduced when three entry prices fall below the reference price and one of those entry prices is at least 0.5 unit of account below the reference price; whereas that charge is equal to the difference between the reference price and the last available entry price by at least 0.5 unit of account below the reference price;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1180/78 of 31 May 1978 fixing until the end of the 1978 marketing year the reference price for tomatoes⁽³⁾ fixed the reference price for products of Class I for the period 1 October to 20 December 1978 at 24.54 units of account per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the average of the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available, less the duties and the charges referred to in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 668/78⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative

markets or, in certain circumstances, on other markets; whereas it is necessary to multiply the prices with the coefficients fixed in the second subparagraph of Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 1180/78;

Whereas for Romanian tomatoes the entry prices calculated in this way have for seven consecutive market days been alternatively above and below the reference price; whereas two of these entry prices are more than 0.5 unit of account below the reference price; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for tomatoes originating in Romania;

Whereas in accordance with the provisions of Article 26 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72 that charge is applied in principle for six days;

Whereas if the system is to operate normally it should be calculated on the entry price on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 0.57 units of account per 100 kilograms net is applied to tomatoes (subheading ex 07.01 M of the Common Customs Tariff) originating in Romania.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 November 1978. Subject to the provisions of the second subparagraph of Article 26 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72, this Regulation shall be applicable until 13 November 1978.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 145, 1. 6. 1978, p. 43.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 5. 4. 1978, p. 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 November 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2602/78

of 6 November 1978

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1550/78⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2591/78⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1550/78 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 November 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 November 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 182, 5. 7. 1978, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 310, 4. 11. 1978, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 November 1978 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description	Levy (u.a. / 100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar ; flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	26.38 21.82 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2603/78**of 6 November 1978****altering the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1260/78⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2501/78⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2593/78⁽⁶⁾;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 2.5 units of

account per tonne of basic product ; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁷⁾, the levies at present in force must therefore be altered as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1603/78⁽⁹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2501/78, are hereby altered as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 November 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 November 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 300, 27. 10. 1978, p. 35.

⁽⁶⁾ OJ No L 310, 4. 11. 1978, p. 20.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁹⁾ OJ No L 188, 11. 7. 1978, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 November 1978 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./tonne	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 D ⁽²⁾	151.72	146.72
11.02 A IV ⁽²⁾	151.72	146.72
11.02 B I a) 2 aa)	85.64	83.14
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	149.22	146.72
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	149.22	146.72
11.02 C IV ⁽²⁾	132.92	130.42
11.02 D IV ⁽²⁾	85.64	83.14
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	85.64	83.14
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	168.02	163.02
11.02 F IV ⁽²⁾	151.72	146.72

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.